

Jakobsweg: [www.swiss-timber-bridges.ch](http://www.swiss-timber-bridges.ch)

Innerschweizerweg

Brochure 3

Einsiedeln - Flüel - Ranft - Brünig

## Einsiedeln



### Biberegg 105

La traversé n'est pas prévu que pour l'hiver.

Die Ueberquerung ist nicht nur im Winter schön.

### Variante:



### Waag Unteriberg 161

Simple belle construction.

Einfache schöne Konstruktion.



### Muatatal Kirch 171

Belle ouvrage absolument a visiter.

Unbedingt diese schöne Konstruktion bewundern



### Mutatal Bi dr Vordere 172

Il y une tuile. Savez ou elle est placé?

Es hat einen Aufgehängten Ziegel. Haben sie diesen gefunden?



### Selgis 101

Elle ne tombera pas, même si vous avez dîné juste avant, car elle est prévu pour 66 to. À lire aussi les plaquettes au bord du chemin!

Diese Brücke hält stand, auch wenn Sie gerade zu Mittag gegessen haben, denn sie ist für 66 to berechnet. Auch die Tafel am Wegerand lesen!



### Souvorow 100

Un peut d'histoire fait du bien.

Ein wenig Geschichte schadet nichts.



### Jngenbohl Wyler 102

Je préfère ce pont, que le neuf à côté.

Ich nehme lieber diese Brücke, als die neuere nebenan.



### Flüelen Reuss 150

Majestueux, mais peut être pas si calme, s'il y a une Gugemusik peut plus haut s'entraîne!

Stolz und mächtig, vielleicht ohne Ruhe, wenn gerade eine Guggemusik in der Nähe übt!



### Buochs Faden 111

Howe'sche construction? Peut-être, mais avec des modifications. Howe'sche Konstruktion? Vielleicht, aber mit gewissen abänderungen.



### Buochs Eggertsbühl 180

Passage bien situé. Gut ins Gelände passender Uebergang.

### Variante:



### Wolfenschiessen Oberau 110

Un, deux trois, tous à Wolfenschiessen. Eine, zwei, drei, alle in Wolfenschiessen



### Wolfenschiessen Brugg 109

comme il y a trois, laquelle vous plait mieux. Da es drei Brücken hat, welche gefällt Ihnen besser?



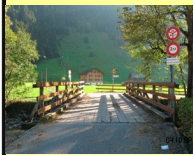
### Wolfenschiessen Dörfli 108

Chaqu'une a le droit de son existence. Jede hat sein Recht dazu stehen



### Engelberg 165

celui-ci est pour les piétons. Diese ist für die Wanderer!



### Engelberg 179

Passage pour accès d'une ferme. Uebergang zu einem Bauernhof.



### Sachseln Tyfenbach 113

On est plus sur, sur ce pont que sur la route! Man ist sicherer auf der Brücke, als auf der Strasse.



### Stockalpsteg 173

C'est pratique, malgré qu'il n'est pas couvert. Mais il n'y a pas toujours de la pluie! Praktisch, auch wenn er nicht gedeckt ist. Es regnet ja nicht jedesmal!



### Kerns Hohen 115



J'admire les sapeurs, qui ont eu le courage de construire ce pont. Bravo!

Ich bewundere die Sapeure, welche diese Brücke erstellt haben. Bravo!



### Giswil 138

Ne prenez pas la route principale, veuillez découvrir la beauté du Giswilerstocks.

Statt der Hauptstrasse entlang, hinüber an den Dreiwässerkanal, im Angesicht des stolzen Giswilerstocks der Lauibrücke entgegen

### Giswil 142

A trouver plus que dans les archives.

Nur noch in den Archiven zu finden

### Giswil 163

La traversé la plus haute du plus grand ruissau de montagne.

Für den ruhesuchenden Wanderer gedacht, der oberste Übergang über den grössten Wildbach der Schweiz, den Lauibach



### Giswil 164

Si vous n'entendez plus l'écho des pierres de la dernière grue du ruisseau, le prochain orage n'est pas loin!

Man spürt, welche Kraft der Lauibach mitbringt, wenn er in Aufruhr ist. Man hört die Steine rollen. Der Steg bringt die Giswiler von Gross- und Kleinteil zusammen. Sie treffen sich bei der "Alten Kirche" zur Andacht

### Giswil 166

Le travail est fait, la scie est amodé et maintenant rapidement au lit du ruissau de la Laui.

Die Arbeit ist getan, die Schlegelsäge ist angetrieben. Und jetzt rasch ins breite Bett des Lauibaches

### Giswil 168

ce ruissau du moulin est encore tout calme, mais attention quand il y a un orage, il risque de déborder.

Noch fliesst der Mühlebach ruhig dem Lauibach entgegen, aber wehe wenn es am Giswilerstock gewittert...

### Giswil 170

Dans les marais, près du lac de Sarnen.

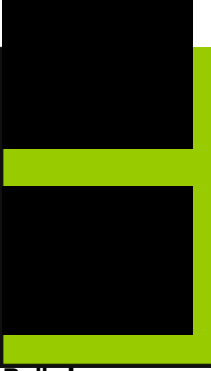
Vom Kanaldamm herunter, durch die Riedlandschaft dem lieblichen Sarnersee entgegen

### Giswil 182

petit passerelle tout près de la piscine, alors départ pour une plongé!

Badbrückli, also ab in das erholsame und erfrischende Bad

### Giswil 183



Sir vous cherchez des  
gailloux, vous êtes juste, car  
la gravière est tout près.

Wenn Sie auf Steinsuche sind,  
die richtige Brücke, denn das  
Kieswerk ist ganz nahe.

**Giswil 184**

complètement dans la nature,  
près du lac.

Ganz im Grünen, nahe am  
See.

**Brünig**